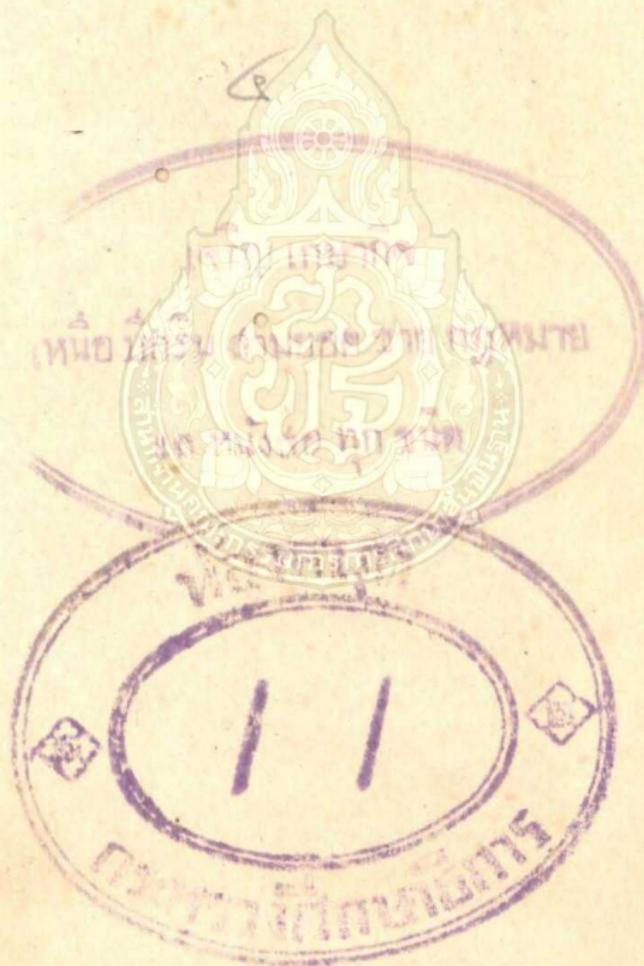


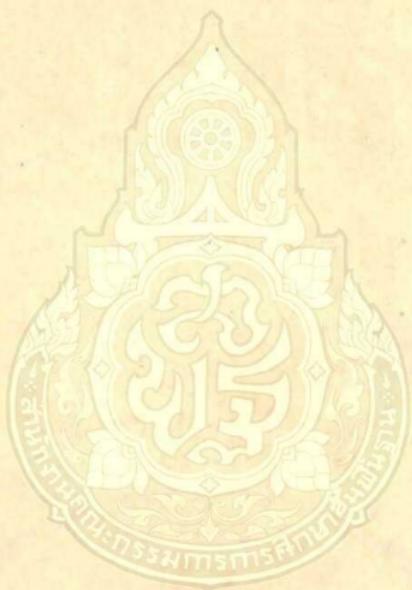
၁၆

ເຫັນແກ່ ຊຸກ  
ອີ









ลคณ พุด

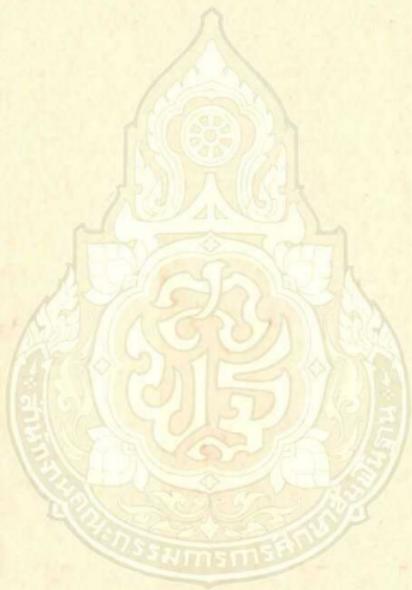
เรื่อง

“เห็นแก่ลูก”

พวะ ขรรค พธ

เป็นผู้ผูกเรื่องแล เรียบเรียง









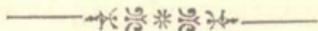
ທ່າ ດຄວ

ພຣະຍາກົດ ນຖານາຮດ

ນາຍດໍາ (ທີພເຊະ)

ອ້າຍຄໍາ (ນ່າງພຣະຍາກົດ ນຖານາຮດ)

ແມ ດອອ



ฉากห้องหนังสือ ในบ้านพระยาภักดินฤนาดา

มีประตูข้างซ้ายเข้าไปในห้องนอน ข้างขวาออก

ไปเฉลียงทางขึ้นลง หลังมีน้ำต่าง เครื่อง

ประดับประดาไม่เป็นของมีหาย แต่เช่นไกด์คิ ฯ

พอเปิดม่าน อ้ายคำ พคนายลำ (ทิพเดชะ)

เข้ามาทางประตู นายล้านนั้น เป็น คน อายุ

ราว ๔๐ แต่หน้าตาแก่ ผิวหนอกหน้า ย่นมาก

แล จมูกออก จะแดง ฯ เห็นไกด์ว่า เป็น คน กิน

เหล้า จัก แต่งกาย ค่อนข้าง จะป่อน ฯ แต่

ยังเห็นไกด์ว่าไกด์เคย เป็นผู้ดีมา ครั้งหนึ่ง แล้ว

นายล้ำ

ก็เด็กเจ้าคุณเมื่อไหร่ จะกดับ

อ้ายคำ

เห็นจะไม่เข้าແಡ์ ครัวบัน

ท่าน เศยกดับ จากรา

ขอพิศ ราบบ่าย ฉะ ไม่ทกวน

นายล้ำ

ถ่ายงงนั้น คอย อยุทธาน กที

อ้ายคำ

ครัวบัน

(ลงนังกบพน ห่วมบระดูชวา)

นายล้ำ

(คือ อ้ายคำ แล้วจึงพค) อยุกับนั้นหรอ ก

แกไม่ต้องนั้น คอย

มีชุรณะไร กไปทำเดี่ยเดอะ

อ้ายคำ

ครัวบัน

(นั้นนึงไม่ลูกปีบ)

นายล้ำ

ยื้อ ! (มองดูอ้ายคำครัวหนง แล้วไปยืน  
มองดูไว้เล่นที่น่าต่างสักครัวหนง อ้ายคำ  
ก็ยังนั่งนิ่งอยู่เฉยๆ จึงหันไปพคอก)  
แกจะคงอยู่ไว้อีกด้วย

เป็ด่าครับ

อ้ายคำ

นายล้ำ

ถ้าจะต้องคงอยู่เพราะฉันจะก็  
บอกว่าไม่จำเป็น แกจะไปก็ได้

อ้ายคำ

ครับ (นั่งนิ่งไม่ลุกไป)

นายล้ำ

(ดูอ้ายคำอีกครัวหนงแล้วก็หัวเราะ) ยะ ๆ  
ยะ ๆ แกเห็นท่าทางฉันมันไม่ได้การกระนั้ง

แท่ที่จริง ฉันนั่งเป็นผู้ดีเห็นอนกัน มีตราภูดไม่ต่ำ<sup>!</sup>  
ไม่เดาไว้ กว่าเจ้าคุณภักดี เดย

อ้ายคำ

(ออกไม่ไคร'เชื่อ) ครับ

นายล้ำ

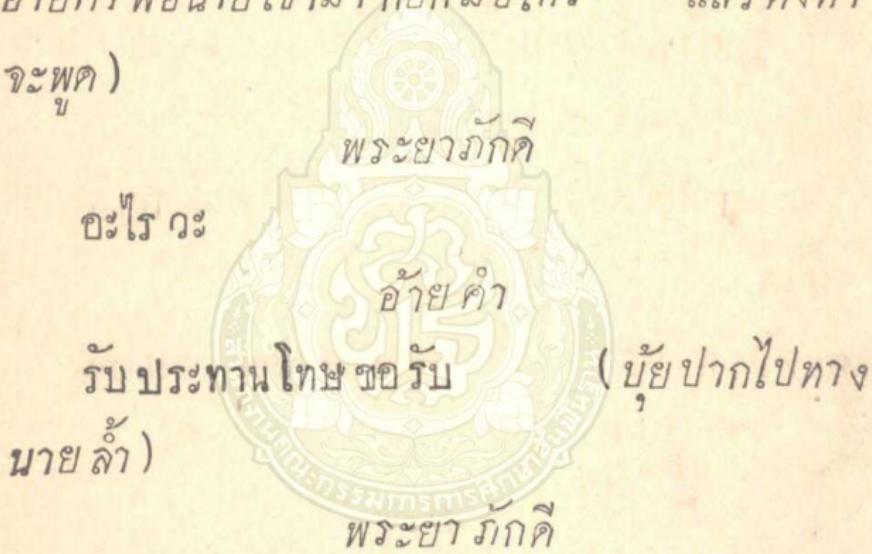
อือ! แกไม่เชื่อ! ที่จริง แกก็ไม่น่าเชื่อ รูปร่าง  
ฉันมันโกรน เต็มที่ เครื่องแต่งตัวถูกป่อน  
เต็มที่ยังง แท่นต่ำบานดีเทียกว่า ฉันจะไม่  
แตะต้องสิ่งของอะไรมองเจ้าคุณภักดี ก่อนที่จะได้  
รับอนุญาต เข้าใจให้

อ้ายคำ

ครับ

(นายล้ำมองคุย อ้ายคำ เห็นจะไม่ไปแล้ว ก็ถอนใจใหญ่ แล้วไปหยิบหนังสือเล่มหนึ่ง  
มานั่งอ่านที่เก้าอี้ เงียบอยู่ ครุฑ์หนึ่ง)

(พระยาภักดินถนารถ เข้ามาทางประตูชวา  
 พระยาภักดีอ่ายุ รานายล้ำ ฤาจะ แก่กว่านิค  
 หน่อย กิริยา ท่าทาง เป็นชนนางผู้ใหญ่ ฝ่าย  
 อ้ายคำ พ่อนายเข้ามา กยิกมือไว้ และหังท่า  
 ใจพศ)



พระรำ  
 อ้ายคำ  
 ข้างว่า เป็นเกตุ เก่าของใต้เท้า ผนบอก  
 ว่าใต้เท้า ยังไม่กดับจากขอพีศ ก็ไม่ยอมไป

เดินเรือยขันมาที่นี่ ว่า จะ มา คอม พิว ไต์ เท่า

พระยาภักดิ์

แต้ว ยัง ใจ ถะ

อ้าย คำ

เกต้า ผม ก ตาม ขัน มา ด้วย นานั่ง คุณอยู่ นั่น

พระยาภักดิ์

เอ่อ ! คิ ตะวะ เบึง ขอ ก ไป นั่ง คอม ชยู ช้าง นอก  
ก ได

อ้าย คำ

ขอ รับ ผน

พระยาภักดิ์

คอม อยู่ ไกด์ ๆ เมื่อ ช้า จะ เรียก แต้ว ก  
ถ้า คุณ ตาม มา บอก ช้า ด้วย นะ

อ้าย คำ

ขอ รับ ผน ( ออก ไป ทาง ปะตู ชวา )

พระยา ภักดิ

(แล้วนายลำ ออย ครุ หนึ่ง แล้ว กะ แอม)

ยังแอม!

นาย ล้ำ

(เหลี่ยว มา เห็น) อ้อ ให้ เท้า กรณ ผม ไหว

(ยก มือ ไหว แล้ว ลูกชิ้น ยืน) ให้ เท้า เห็น จะ  
จำ ผม ไม่ ได้

พระยา ภักดิ

(มอง คุ) ผัน ไม่ ถู แน่ ใจ คุ เหมือน จะ จำ ได  
คดบ คดาย คดบ คด

นาย ล้ำ

ก ยง ง น ช ค ร บ ให้ เท้า น บ ญ ช น แล้ว จะ มา  
จ ด น า จำ ค น เช่น ผม ยัง ไม่ ได

พระยา ภักดิ

อื้อ! พิศ ๆ ไป ก็ ออก จะ จำ ได น บ ด า ใช่ ใหม

นายล้ำ

ขอรับ นายด้า ทพ เดชะ

พระยาภักดิ

ข้อ ๗ นั่งเตี้ยก่อนชี (นั่งทั้งสองคน  
ด้วยกัน) เป็นยังไงด้วย ต้องยกอกหัวอ

นายล้ำ

ขอรับ ผนกเณรเจ็บไข้ มีอาการถึง จะดื้ม  
จะตายอะไร

พระยาภักดิ

แก้ยาไปมาก ดูกากไป

นายล้ำ

ขอรับ ผนกเรื่องดึกค่ำกว่า ผนแกไปมาก

พระยาภักดิ

ฉันยังไม่ได้พบแกเดยคงแต่.....

นายล่า

จริงขอรับ หมายปีณาด้วย ลิบห้าปีได้ด้วย  
พระยาภักดี

แนม! ยังเง็นเที่ยวๆ

นายล่า

แน่จะครับ เมื่อ.....เมื่อก้าวขึ้นนั่น  
ให้เท้ากับฝันยังหนูอยู่ด้วยกันนั่น  
ก็พเดชะ ให้เท้ายังเป็นหัวงำชราอยู่ยังไง ถะ

พระยาภักดี

ถูกดะ ๆ

นายล่า

แด็กผนังยังต้องไป.....เอ้อ.....ไปเป็นโทษเดียว  
ลิบปีังไงถะ ครับ

พระยาภักดี

เอ้อ ๆ ! ถูกบุหรี่ไหมถะ

นายล้า

ขอบพระคุณ พระบวรราชสูป (รับไป)

พระยาภักดิ์

แล้วแก่ไปทำอะไร เห็นหายไป

นายล้า

ผู้ชั้นไปอยู่พิศณุได้ครับ  
ผู้กี่เดยเบิดไปให้พัฒนางอก  
พวกพ้องยังไงได้

พอพ้นโทษแล้ว  
จะอยู่ด้าน

พระยาภักดิ์

ถูกแล้ว ถูกแล้ว ทำมาหากันยังไงที่พิศณุ  
ได้

นายล้า

แต่แรก ผู้พยายามหางานทำทางเดื่มยัน  
บางซี กินไม่สำเร็จ (หัวเราะ)

พระยาภาณี

ยิ่ง ! ในชั้นต้น ๆ เห็นจะดำเนินการจริง  
แล้วยังไงดี

นายล้ำ

แล้วผู้ใดเข้าหุ้นค้าขายกับเจ้า ส่วนตัวมีคน  
ด้วยกัน

พระยาภาณี

แล้วเป็นยังไง

นายล้ำ

ก็ต้องรับ พ่อใจ ๆ ไปได้ ไม่ถู  
ฝ่าเดือน กด แต่ภายในห้องข้ายกีโภภัณฑ์เจ้า  
คงใจผิด

พระยาภาณี

เอ่ย ! อีไรเด่นชัย่างเก่า ขึ้นๆ

นายล่า

เป็ดฯ ขอรับ ข้ายอย่างเก่า ผนเมือง แต่  
ถึงจะไม่เข็มมัน ก็ทำอย่างเก่า ถ้าไม่ได้ เพราะ  
ผนไม่ได้เป็นข้าราชการแต้ว อย่างที่ทำครั้ง  
ก่อน มันก็ไม่น้มโอกาสอยู่ เอง ถูกใหม่ดีกว่า

พระยาภักษ์

ถูกแต้ว เป็นคระห์ตุช่อง แก่ที่ไม่น้มโอกาส  
นายล่า

ที่จริงถึงมีโอกาสผนมาก็ไม่เด่นชัด ผนมาก แก่  
จนหัวหงอกแต้ว ต้องมีความคิดตุ้นกวน แต่  
ก่อนถ้าหน่อย การที่ผนทำอย่างครั้ง ก่อนนั่น  
ผลที่ได้มันไม่มีนาหนักเท่าผลที่เสียเดย เพราะ  
ฉันผนจังใจ คิดทางหนทางที่จะทำการให้ได้ ผล  
มาก ๆ แต่ให้มีทางดำเนินน้อย ๆ

พระยาภาติ

อื้อ ! แต้วก์ทำยังไงดี ฉันหวังใจว่า การ  
ที่ทำนั้นไม่เป็นสิ่งที่ผิดกฎหมาย แต่ที่จริงนี่  
ก็ไม่ต้องกลัว เพราะถ้าผิดกฎหมาย แกคงไม่  
มาเดาให้ฉันพง

นายล้ำ

ขอเจ้าคณนี้ก็ยังช่างพูดอยู่ เห็นอนหนูมานะ  
เอง การที่ผ่านทำนั้น เป็นการค้าขายครับ

พระยาภาติ

ค้าอะไร

นายล้ำ

ฝืน

พระยาภาติ

อื้อ ! ได้กำไรดีๆ

นายล้า

นิบหายหมดตัว

พระยาภักดิ์

อ้าว ! ทำไม่ยังงั้น

นายล้า

เข้าจับได้เดียบันนัช  
เคราะห์ดีที่ไม่ติดคุก  
เข้าไปด้วย

พระยาภักดิ์

จริงเคราะห์ดี

นายล้า

ขอตัวที่หมอด ความของผู้ดี  
ไม่รู้ไม่เห็นด้วย คืนกินคืนเงิก  
ผู้ไปกว่าจะไปทำทุนในการค้าขาย ต้องเรือเข้า  
จากไร้ร้อนหนึ่ง ผู้ก็จำไม่ได้ถัดเดียว  
แต่คืนกินคืนเงิก เอาเงินนั้นไปลงทุนซื้อฟัน ผู้

ไม่รู้ไม่เห็นด้วย ก็จริงแผนระหว่างตัวมาก คง  
เดียงไม่ออกหน้าออกตาเลย เพราะยังงั้นถึงได้  
หาพยานนายันผนຍากนัก

พระยาภาวดี

ยี่ ! ก็คุณกมจันเง็กด่า

นายล้า

คิดตรางอยู่ที่พิษณุโลก

พระยาภาวดี

ขอ

นายล้า

แน ! วันนี้ร้อนจริง ทำให้รำหายน้ำพడิก

พระยาภาวดี

(เรียก) อ้ายคำ ! ไปหาโซดา มาถ่ายເຄອະ

นายล้า

โซดาเป็ดๆ ควัน

พระยาภักดิ์

จะเอาครึ่งโขคาก็ได้ บ้านฯ แดง

นายล้ำ

น้ำเหต่อง ๆ ไม่มีญากรับ มันค่อยซื้นอก  
ซื้นใจหนอยหนง

พระยาภักดิ์

ไม่มี ถึงจะมีคนกินไม่เห็นควร จะกิน เวดา  
ร้อน ๆ ยังง

( อ้ายคำยกโซดาเข้ามาทางขวา วางโซดา  
บนโต๊ะแล้วกลับออกไป นายล้ำยกโซดาขึ้นคั่ม  
ทำหน้าเหยยแล้ววาง )

นายล้ำ

ที่พิศณุโลก ก์ พอหาอะไร ดื่มได้ พอใช้เที่ยวกรับ

พระยาภักดี

(แล้วหน้า นายล้ำ) ฉันเชื่อ เชื่อที่เดียว!  
เขอนี่แน่นั้นขอถามอะไร ลูก หน่อย เดอะ แก  
มาหาฉันวันนั้นนะ มีชุรุะอะไร อย่าเกรงใจเดย  
เดียว แรงเป็นเกตุอกัน มาแต่เก่า แต่แก

นายล้ำ

ผ่านมาก็ตั้งใจมาเยี่ยมเจ้าคุณ นั้นหละ  
อย่างหนึ่ง อิกอย่างหนึ่งผ่านกว่าสามปี โอกาส  
จะได้พบแม่ ตอนบ้าง

พระยาภักดี

(หน้าตั้ง)

ขอ

นายล้ำ

เขาว่า เป็นสาวใหญ่ แต่ว่าไม่ใช่ ญาครรภ์

พระยาภักดี

ก็สาวชาย ๑๗ แต่

นายล้ำ

ขอ ถูก ครบ  
ใช่ๆ ครบ  
แล้วเข้าว่าเห็นใจแม่เข้าไม่

พระยาภักดิ์

กี่เห็นใจ

นายล้ำ

ผน จะ พบ ถ้า ที่ได้ ให้ ครบ

พระยาภักดิ์

ฉัน บอก ไม่ได้ว่า เมื่อ ไหร่ จะ มีโอกาส ที่ จะ  
พบ แม่ ถือ

นายล้ำ

ในว่า นั่น เจ้าคุณ ไม่ เต็มใจ ให้ ผน พบ ยัง  
งั้น ถ้า

พระยาภักดิ์

ถ้า จะ ให้ ฉัน ตอบ ตาม ใจ จริง ก็ ต้อง ตอบ ว่า ถ้า

๒๐

ไม่พบได้ กว่า

นายล้ำ

(ออกให้) ทำไม

พระยาภาณุค

จะให้ฉันต้องขอใบอนุญาต ทำไม  
เข้าใจได้ เองดี เที่ยว

แก ควร จะ

นายล้ำ

เข้าใจ ยังไง

พระยาภาณุค

จะให้ฉันพูดตามตรง ยังไง

นายล้ำ

เช่น

พระยาภาณุค

ถ้าอย่างนั้น ก็ เอาชิ ที่ฉันไม่เห็นใจให้แก  
พบกับ แม่ ลดอ ก็ เพราะ แม่ ลดอ เป็นผู้ที่ดี

ความบอรมยันดี ตั้นควรแก่ผู้มีตรากฎ ควร  
ถูกที่หด่อนจะเป็นค้าส์มากกับคน — เอ้อ —

นายล้ำ

ຄນີ້ຕາງໝໍາຍັງ ຜມ ຍັງ ດັບ

พระยาภักดิ์

ฉันเดี่ยวก็  
ที่แกมบังคับให้ฉันต้องพอดี

๘๖

ทำไม่ในโลกนั้นผิดคนเดียวๆ ที่เคยติด  
คุก คนอื่นที่เคยติดคุกแล้วมาเที่ยวโดยหน้า  
รากไม้ในหมู่ผู้ด้ากมากด มีถนนไปไม่ใช่ๆ

พระยาภักดิ์

ทางที่จะต้องรับพระราชทานฯ นี้ หมายทาง  
บางคนก็พิจารณายังไน้ บางคนก็พิจารณายัง  
นี่ ความผิดที่คนกระทำก็มีหลายชน

นายล้ำ

ยังงั้นชี  
หดายชัน เหนือนกัน  
ได้มา ดอย หน้า เป็นพระยา อญุญา

ถึง การ ฉ้อ โง ก็ มี หดายชัน คิด  
ถ้า ไม่ อย่าง งั้น คุณ เอง จะ

พระยาภักษี

ที่ แก พุด เช่น นั้น  
แก หมื่น ประมานาท เขา  
แก มา ซ้ำ นาน แล้ว

ถ้า เป็น คน อื่น เขายัง หา ว่า  
แต่ นั้น นั่น เป็น คน ที่ รู้ จัก  
เพรา ะ ฉัน พอ จะ ให้ อภัย ได้

นายล้ำ

ขอบ พระเดช พระคุณ  
ถ้า ฉ้อ โง เด็ก น้อย คง จะ นิ่ง ใจ  
การ ใหญ่ ไม่ เป็น ไร

ผน ใจ ดี แล้ว  
โง ให้ เป็น

พระยาภักษี

แก ยัง เข้า ใจ ผิด อยู่ มาก  
พระราชนิษฐา คราว หนึ่ง แล้ว

การ ที่ คน ได้ รับ  
ไม่ ใช่ ว่า ใคร ๆ

เข้า จะ พา กัน ค่อย ตัด รอน ไม่ ให้ มี ทาง ผงก หัว ได้ อิอก  
 ไม่ ใช่ เช่น นั้น ถ้า ไคร ดำเนิน ให้ ปรากฏ ว่า รู้  
 ลึกลึก เอ็ค หาบ เกรง พระราชนิษฐา ดัง ความ  
 ประพุต ที่ ช้า ประพุต ทาง ที่ ดี แต่ ก็ คง จะ  
 ต้อง นั่น ผู้ นั้น ตั้ง สำารถ ก ควร หัน

นาย ล้ำ

เจ้า คุณ จะ พอด ยัง ใจ ก พุต ได้ เจ้า คุณ ไม่ เคย  
 ติด คุก จะ มา รู้ ยัง ใจ ได้ ว่า ข้าย กน ท ติด คุก ออก  
 มา ແດวน นั้น จะ ໄ ร รับ ความ ด า บ าก ยัง ไง

พระ อยู่ ภักดี

ฉัน ขอ ถาม หน่อย เดอะ ว่า ตั้ง แต่ แก พั้น ไทย  
 มา แต่ แก ได้ พยายาม ที่ จะ ดำเนิน ให้ ปรากฏ  
 อย่าง ไร บ้าง ว่า แก นั่น ตั้ง ใจ จะ ประพุต แต่ ใน  
 ทาง ที่ ดี ที่ ควร

๙

ผู้จัดพิมพ์ พญาภรณ์ ถูกต้อง  
ตามกฎหมาย ก็ไม่นี่ครับ

พระยาภักดิ์

ขอพระราชทานแก้ไขโดยปลดตัวไปตามใจ  
ของนายเงินชี

ໝາຍດົກ

( หัวเราะ ) เจ้าคุณต้องเข้าใจว่า ผู้ก็รัก  
ชีวิตของผู้ เมื่อคน กัน ที่จะให้ผู้อดตาย  
นั้นเหตุใดเกิน นัก ผู้หาได้ทางไหน ผู้ก็เอา  
ทางนั้น

พระยาภักดิ์

ຢືນ ! — ແກ້ວຍາກຈະພບ ແນ່ວດອອກທຳໄນ

นายล้า

## မမိမ့်စွဲ ဟန် ဟဂီလ်

## ຕັ້ງແກ່ຫດ່ອນອາຍຸໄດ້

๒ บี๊ เศษเท่านั้น  
หดอ่อนจะเป็นยังไง

ผู้มาก็อย่างจะดูว่า เดียวจะ

### พระยาภาตี

ขอ นั้นแห่งรูปแม่ดอน นายเมื่อเร็ว ๆ  
นี้เอง (ลูกไปให้บริปมาส่งให้นายล้ำ) ดู  
รูปนี้ก็เท่ากับดูตัวเหมือนกัน

นายล้ำ

(รับรู้ไปครุ่นแล้วพอก) อือ ! เหมือนแม่  
จริงขอรับ ผู้ใดทราบข่าวว่าจะแต่งงานกับ  
นายทองคำ ถูกเจ้าคุณรณชิต ไม่ใช่ๆขอรับ

### พระยาภาตี

ยังนั้น

นายล้ำ

จะแต่งเมื่อไร ครับ

พระยาภาังค์

ยังไม่แน่ เห็นจะในเร็ว ๆ นี้

นายล้ำ

ถ้ากำหนดวันแน่นีอิหร ใต้เท้าโปรดบอก

ให้ผมทราบด้วยนะครับ

พระยาภาังค์

จำเป็นๆ

นายล้ำ

ผมจะได้มารช่วยงาน

พระยาภาังค์

อะไรแกจะมาด้วยๆ ตริตรองเดี่ยวให้ติดอด

หนอย เก่อ

นายล้ำ

ผมเห็นควรตัวผมจะมา rude น้ำด้วยนะครับ

พระยาภักดิ์

นี่แก เอา อะไร มา นิก

นายล้ำ

คุณ ! เจ้าคุณนี่ ชอบ กด จริง ๆ ก็ แม่ ถือ  
นั่น ถูก ผิด แท้ ไม่ ใช่ ๆ

พระยาภักดิ์

อ้อ ! นี่ แก พงร์ ลีก ตัว แหะ ๆ ว่า แม่ ถือ  
เป็น ถูก แก ท จริง ฉน เอง ก เก็บ จะ ถิ่ม เดี่ย แล้ว  
ว่า แก นั่น เป็น พ่อ แม่ ถือ

นายล้ำ

จริง ผิด นี่ ความ ผิด ท ทาง แม่ ถือ ไป เดี่ย  
นาน นี่ แม่ ถือ กง ไม่ รู้ เดย ตะ ชิ ว่า ผิด เป็น พ่อ  
เห็น จะ นึก ว่า เจ้าคุณ เป็น พ่อ กระมัง

พระยาภักดิ์

เขารู้ ว่า ฉัน เป็น แต่ พ่อ เดียง เข้า

ฉัน บอก

๒๔

เข้าว่า พ่อเข้า ตาย เดี่ย ตั้ง แต่ เขายังเด็ก ๆ เขาก  
เดย นับถือ นัน เป็น พ่อ

นายล้ำ

ก็ แม่ เข้า ไม่ บอก ไม่ เด่า อะ ไร  
ให้ ดูก เขารู้  
มั่ง เดย ฤา

พระยาภักดิ์

เข้า ไม่ ได้ บอก

นายล้ำ

ทำ ไม่

พระยาภักดิ์

แก่ ไม่ ควร จะ ต้อง ตาม เดย  
กว่า ตั้ง แต่ แรก ได้ แม่ นวด นา แล้ว  
เข้า เป็น ที่ พ่อ ใจ เดย ต้า ชนา จิตร เดี่ยว

แก่ รู้ อุย ติด แด่  
แก่ ไม่ ได้ ทำ ให้

นายล้ำ

จริง ซี่ ! นี่ เจ้า คุณ คง นึก ถึง ซี่

ว่า ถ้า แม่

นวดน้ำได้ กะเจ้าคุณ เสี่ย จะดี กว่า

พระยาภักดิ์

ก ถานันไม่ จริง เช่น นั้น ดัง แม่ นวด เดือก ผ้า  
 ผิด แห่ง ท เดียว เมื่อ จะ ตาย หด อก ก รู ต า คง ได  
 มอบ แน่ ถอย ให้ เป็น ถูก นั้น ขอ ให้ นั้น เดียง ดู  
 ให้ เล่น อ ถูก ใน ไส้ ฉัน เอง นั้น ก ได คง ใจ ทะนุ ถอน  
 แม่ ถอย เหมือน ถูก ใน อก นั้น นั้น ได กระทำ  
 น้ำ ที่ พ่อ ตลอด มา โดย ความ เต็ม ใจ จริง ๆ  
 แม่ ถอย เอง คง จะ เป็น พยาน ว่า นั้น ไม่ ได กระทำ ให้  
 เสี่ย วาจา ที่ ฉัน ให้ ไว้ แก่ แม่ นวด เดย

นายล้ำ

จริง ผ่าน น้ำ ได ประพฤติ ไม่ ดี บอก พร่อง ใน  
 น้ำ ที่ บิดา มาก แต่ คือ ไป ผ่าน จะ ตั้ง ใจ ประพฤติ ให้  
 ถ้ม ควร

พระยาภักดี

ดู เกิน เวดา เดี่ย แด้ว  
เรือน ออย แด้ว

นายล้ำ

ผนไน่ เห็น จະ เกิน เวดา ไป เดย

พระยาภักดี

แก คด จະ ทำ อะ ร

นายล้ำ

ผน กิด ว่า  
ดูก ตัว ผน  
ต่าง ๆ ตาม เวดา ชน ควร  
เป็น น่า ก จะ ต้อง มา ออย ไกด์ ชุด  
เพอ จะ ได ช่วย เหตุ เจ้อ งาน ใน ชุรุ

พระยาภักดี

ฉัน บอก แด้ว ว่า  
กราบ แด้ว เมื่อยัง ออย ใน บ้าน เจ้า คุณ ผน  
เข้า จະ มี เย่า มี เรือน ออย แด้ว  
นายล้ำ

กราบ แด้ว เมื่อยัง ออย ใน บ้าน เจ้า คุณ ผน

ก็ ว่างใจได้ นี่ จะ แยกไป นี่ เย่ นี่ เรื่อง ของ ตัว เอง  
แล้ว ผู้ จะ ต้อง เข้า มา ออยู่ กับ เขายัง ใจ ได้ เป็น  
กำลัง แก่ เขายัง

พระยาภักดิ์

เอี่ย ! แก่นี่ จะ เป็น บ้า เดียว แล้ว กระมัง

นายล้ำ

ทำไม

พระยาภักดิ์

แก จะ คิด ไป ออยู่ กับ ถูก สาว ยัง งั้น ยัง ใจ ได้

นายล้ำ

ทำไม ครับ ก็ นี่ กะ น่า เป็น ถูก เจ้ายัง ผู้ นี่  
เขาก็ นั่น นี่ พ่อ ออยู่ ไม่ ใช่ ถูก เขายัง ผู้ ไว  
อีก ถ้า คน ไม่ ได้ เที่ยว ถูก

พระยาภักดิ์

แก จะ ไป เป็น เจ้า คุณ นาย คุณ อะ ไร เขายัง

มุก

๓๔

ຈະໄດ້ ເಡຍງ ແກ

นายລ້າ

ຝມເປັນພ້ອ ແນ໌ ດອອນ ຕູ້ກໍ່ນີ້ ບຸຜູ ຄຸນ ພອ ແດ້ວ  
ພຣະຍາກັກຄີ

ເບື້ ! ນໍ້ແກ ຈະ ຂໍຍາຍຂຶ້ນວ່າ ແກເປັນພ້ອ ແນ໌  
ດອອນ ຍັງ ນັງ

นายລ້າ

ກີ ຍັງ ກັນ ທີ່ ຂອຮັບ

ພຣະຍາກັກຄີ

ພຸທໂຂ ! ນໍ້ແກ ນີ້ ນີ້ ກວານເມຕາ ດູກ ແກ  
ນໍາງ ເດຍ ເທິຍາວູ

ດິນ ໄດ້ ຄົດ ວ້າຍ ແກ ເຂົາ ໄດ້ ຍັງ ກັນ

นายລ້າ

ຄົດ ວ້າຍ ຍັງ ໄນ

ພຣະຍາກັກຄີ

ນາຍ ກອງ ຄໍາ

ເຂົາ ຈະ ນາ ແທ່ງ ກັບ ດູກ ສ້າງ ຄນ

เช่น แก่ ไห อยู่ ๆ ๆ

นายล้ำ

ถ้า เขา รัก แม่ ตลอด ชีวิต ก็ ถึง ผู้ จะ เป็น  
คน ดี กว่า ที่ ผู้ เป็น อยู่ นั้น เขา คง ไม่ รังเกียจ

พระยาภักษี

ถึง นาย ทองคำ จะ ไม่ รังเกียจ คน อื่น ๆ ก็  
คง ต้อง รังเกียจ ให้ เขายัง มา ควบค้า ต่ำ ตาม ที่  
อีก ต่อไป ไป ข้าง ไหน เขาก็ จะ แต่ คุ้ม ชู ชิบ  
กัน ถ้า ให้ ใคร เขายา เดียง ได้ เขาก็ คง เดียง แก จะ  
มา ทำ ให้ แม่ ตลอด เป็น หมา หัว เน่า ๆ

นายล้ำ

เจ้า คุณ พน จะ ต้อง พูด ตาม ตรง พน นั่น  
หมด ทาง หากิน แล้ว ไม่ แฉ เห็น ทาง อื่น นอก  
จาก ที่ จะ อาไศรย ดูก ตัว ให้ เขายา เดียง

พระยาภาตี

ขอ ! นี่ นี่ แก ต้อง การ เงิน ยัง งั้น ถูก

นายล้า

ก็ แน่ ละ ไม่ รับ ก็ อด ตาย เท่านั้น เอง

พระยาภาตี

ก็ จะ พอกัน เสีย ตรง ๆ เท่านั้น ก็ จะ แล้ว กัน  
เอา เกอะ ฉัน ให้ แก เดียว วน ก ได้ เท่า ไหร่ ถึง จะ พอก  
เอา ไป ถิบ ชั่ง ก่อน พอก ใหม่

นายล้า

ไม่ รับ ประทาน

พระยาภาตี

ยี่ สิบ ชั่ง

นายล้า

ไม่ รับ ประทาน

พระยาภักดิ์

ห้ามชั่ง

นายล้ำ

พุทธเจ้าคุณ แต่ทั้งผู้นิบ Hayes ไปในเรื่อง  
คำฟันนั้น ก็เกอบร้อยชั่ง เข้าไม่ได้

พระยาภักดิ์

เข้า ! ร้อยชั่ง ก็เข้า

นายล้ำ

ผู้ไม่อยากให้เจ้าคุณนิบ Hayes หรอก

พระยาภักดิ์

ช่างฉัน เถอะ ขอแต่ให้แกรับเงินร้อยชั่ง  
เด็กๆ ไป เลี้ยให้พัน เถอะ

นายล้ำ

ถ้า หมกผู้ใดไปเอา ที่ไหน อีก ด้วย ผู้ไม่ใช่  
จะเจ้าคุณ ถ้าให้ผู้ใดไปอยู่ เลี้ยกับ ดูกสาวผู้

เงินก็จะไม่เดียมาก

พระยาภักดี

เงินนั่งนันไม่เดียว ตาย หรอก  
นัน เดียวตาย  
ข้อแตะ เดียวความคุ้น ของแม่ พอๆ มากกว่า

นายล้ำ

คุณ จะให้ พน ขาย ถูก ผู้ ยัง งดงาม

พระยาภักดี

จะเรียกว่า กระไว กตามใจ เดอะ แต่ที่จริง  
นั่นตั้งใจ ขอความคุ้น ให้แก่แม่ พอๆ เท่านั้น

นายล้ำ

ทุกคน จะมา พรากพ่อ กับ ถูก เดียว เช่น นั่น คุณเห็น  
สัมภาร แต้ว ถูก

พระยาภักดี

นั่นเห็น สัมภาร แต้ว นั่น ถึงได้ ประสังค์ ที่  
จะทำ แม่ พอๆ นั่น ติเกน ที่จะ เป็น ถูก คน เช่น แก

ยังไง! จะต้องการเงินเท่าไร ว่ามา! (ลูก  
ชั้นยืน จ้องนายล้ำ)

นายล้ำ

ผ่านไม่ต้องการเงินของคุณ      ผ่านจะพบกับ  
ถูกผ่าน

พระยาภักดี

นั้นไม่ยอมให้แก่พบ      จะเอาเงินเท่าไร จะให้  
นายล้ำ

ผ่านไม่เอาเงินของคุณ.

พระยาภักดี

ถ้ายังไงก็ไปให้พันบ้านนั้น!      ไป!

นายล้ำ

ผ่านไม่ไป      จะทำไม่ผ่าน

พระยาภักดี

นี่แน่      แกอย่ามาทำอวดดีกับนั้นไป!

๓๙

นาย ล้ำ

ผม ไม่ ไป

(นั่ง ใจ ห้าง กระดิก ชา เนย)

พระยา ภักดี

อย่า ทำให้ เกิด เกอง มา ชั่น หน่อย เดย ประ<sup>น</sup>  
เดี่ยว นั้น จะ เหนี่ยว ใจ ไว้ ไม่ อยู่

นาย ล้ำ

คุณ จะ ทำ อะ ไร ผม

พระยา ภักดี

ฉัน ไม่ อยา ก ทำ อะ ไร แก

แท่ ถ้า แก ไม่ ไป

จะ ก็.....

นาย ล้ำ

จะ ทำ ไม่ ผม แน่! ทำ เก่ง จริง นะ เจ้า  
คุณ นั่น แก่ แต้ว นะ ครับ จะ ประพูติ เป็น เด็ก ไปได้

พระยา ภักดี

จริง ฉัน แก่ จริง

แท่ ขอ ให้ เข้า ใจ ว่า แก

ถ้าฉันไม่ได้ นะ ฉันได้ เปรียบ มาก กำลังฉัน  
 ยัง มี พอกตัว กำลัง แกน นั่น อ่อน เสี่ย แล้ว ฤทธิ์  
 เหตุ นั้น เข้าไป ช้า กำลัง แก เสี่ย หมด แล้ว

นาย ล้ำ

(หัวเราะ เยาะ) ยะ ๆ ! ช่าง พุด จริง  
 ยัง ไม่ เบ้า บาง ลง กว่า เมื่อ หนูน ๆ เดย

พระยา ภักดี

(กรา) ยัง ไง จะ เอา เงิน ถาก ฯ เอา  
 แล้ว น้ำ

นาย ล้ำ

ผู้ ไม่ เอา หัง ต้อง อย่าง

พระยา ภักดี

ถ้า ยัง นั่น ก็ ได้

นาย ล้ำ

คุณ พุด ช้า ชาก ผู้ เบื่อ เท็ม ที่ แล้ว

พระยาภักดิ์

ก็ถ้าเมื่อพุดกันดี ๆ ไม่ชอบ ก็ต้อง  
พุดกันอย่างเดียรณา ! ( ไปหยอดแสงมาที่  
แขวนไว้ที่ผนังลงมา ) เอาเถอะ ! ปนไรก็  
เป็นไป จะต้องเด่นงานเดี้ยให้ตายไปฟังตัวดะ  
( เง้อแสงมาจะตีนายล้ำ )

นายล้ำ

( ตกใจลุกขึ้นยืน ) อื้ ! อื้ ! จ้าคุณ !  
( ยกแขนขึ้นบ่อง )  
( อ้ายคำเข้ามาทางขวา พระยาภักดิ์หย่อน  
มือลง )

อ้ายคำ

ใต้เท้าขอรับ คุณ ตอนขันกระไดนานั้นแล้ว  
( ออกไปตามทางเดิม ) ( พระยาภักดิ์รีบเอาแสงมาไปแขวนตามที่เดิม )

นายล้ำ

(หัวเราะ) ยะ ๆ ! เคราะห์ดีจริง ตกงานชิ !

( แม่ล้อเข้ามาทางขวา แม่ล้ออาย  
ประมาน๑๗ ปี แต่งกายอย่างไปเที่ยวนอก  
บ้าน พึงกลับมา )

ແມ່ລົດ

ແໜ ! ຄຸນ ພ່ອ ອະໄຮວັນ ກດັບ ນາບ້ານ  
ກັນ ຈົງ ນັ້ນ ມາຍ ຈະ ກດັບ ມາໃຫ້ ທີ່ ຄຸນ ພ່ອ<sup>1</sup>  
ກດັບ ທີ່ ເດືອກ

พระยาภักดิ์

(๔๙) พ่อได้เลิกงานเร็วหน่อย ก็รับก้าบมานะ

ແມ່ລວມ

(มองคุณนายล้ำ แล้วหันไปพูดกับพระยาภาวดี)  
นน.ไกร คง

พระยาภักดี

คนเข้ามาหาพ่อ

นายล้ำ

ฉันเป็นเกตุอย่างเจ้าคุณ  
ฉันเห็นอนนอง ยังไงขอรับ  
(พระยาภักดี  
พยักหน้า)

ท่านนับถือ

(พระยาภักดี

แม่ล้อ

อ้อ (ลงนั่งใหญ่) ถ้ายังงั้นคิดฉันก็ต้อง<sup>ดี</sup>  
นับถือคุณเห็นอนอาคิดฉันเห็นอนกัน ทำไม่คิดฉัน<sup>ดี</sup>  
ยังไม่รู้จักคุณอาเดย์

นายล้ำ

ฉันอยู่หัวเมือง พงเข้ามา แต่ฉันเคยเห็น  
หลอนแล้ว

แม่ล้อ

เนื้อไหร่ กะ ทำไม่คิดฉันจำไม่ได้ คิดฉัน  
เป็นคนที่จำคนแน่นก

นายลำ

(ยม) หล่อนเห็นจะคำนไม่ได้เดย เมื่อ  
นันได้เห็นหล่อนครองกอนนนะ อายุหล่อนได้  
ถ่องปีเท่านั้น

แม่ล้อ

แหน! ถ้ายังงั้น คุณคงรู้จักคุณแม่คิน  
ดะชีคะ

นายลำ

(แลกดาพระยาภักษ์แล้ว จึงพูด เสียงออก  
เครื่อง) นันรู้จักคุณแม่หล่อนตี—

แม่ล้อ

ถ้ายังงั้นคุณก็ยังตีใจมากเช่น ที่ได้พบคุณ  
ก็คุณพอคินที่หายตัวไป รู้จักใหม่ (นายลำ  
พยักหน้า) ถ้ายังงั้นคุณก็ตีกว่าคิน คิน

ไม่รู้จักเดย เคยเห็นแต่รูปที่ในห้องคุณแม่  
 รูปทรงสูง ๆ น่าอกกว้าง คืนช่วงขอบหน้า  
 เสี้ยวจริง ๆ หน้าตาเป็นคนซื่อ ใจคงกว้าง  
 ขวาง ถ้าไคร บอก คืนว่า เป็นคนไม่ดี คืน  
 ไม่ยอม เชื่อเป็นอันขาดเที่ยว แต่ท่านก็ เป็นคนดี  
 จริง ๆ อย่างที่คืนนึกเดา เอาในใจ คุณพ่อ  
 นี่ ก็ได้บอก คืนกว้างน จริงไหม กะ คุณพ่อ  
 (พระยาภักดี พยัคฆ์หน้า)

นายล้ำ

ถ้าไคร บอก หตุอนว่า พอยหตุอนที่ ตายนั่  
 เป็นคนไม่ดี ลงทะเบียน หตุอน เป็นไม่ยอม เชื่อเดย  
 เที่ยวๆ

แม่ล้อ

คืน จะไม่เชื่อยังไง คุณรูป ก็เห็นว่า เป็น  
 คนดี เออนนี่ คุณพ่อ บอก แต่ถ้ายัง เรื่องคืน

ຈະແຕ່ງ ການ

นายລ້າ

ບອກ ແດ້ວ້ ຜັນຍິນດີ ຕ້າຍ

ແມ່ລວຂອ

ຄຸນອາ ຕ້ອງ ນາ ວຽກນໍາ ຕິນນ ນະຄະ

นายລ້າ

ຜັນ—ເຂົ້າ— ຜັນເຫັນຈະ ທັບງວບ ກັບໄປ ທ້າ ເນືອງ

ແມ່ລວຂອ

ໃຫ້ ຈະ ອູ້ ວຽກນໍາ ຕິນນຸ້ ມີ ຂ່ອຍໄນ້ ໄດ້ ເທື່ຍາຖາກ

นายລ້າ

ຜັນ ຈະ ພອ ຕຣີ ຖຣອົງ ອູ້ ກ່ອນ  
ດຶງ ຜັນ ຈະ ອູ້ ວຽກນໍາ ຫດ່ອນໄນ້ ໄດ້  
ຂວຍ ພຣ ໃຫ້ ກ່ອນ ມີ ຄວາມ ຕຸ້ງ

ແຕ່ ຍັງ ໄງ ໃງ ກົດ

ຜັນ ກົດ ຕັ້ງ ໄງ

ແມ່ລວຂອ

(ໄຫວ້) ຕິນນ ວັບ ພຣ ດ່ວງ ນໍາໄວ້ ກ່ອນ ຄຸນ

พ่อค่ะ ช่วงพุคชาชวนคุณอาให้อ่ายรคน้า ดินน  
หน่อยนะค่ะ ดินนจะเข้าไปในเรือนเดียวที่ดัง  
คุณพ่อ กับคุณอา คงอยากคุยกันอย่างผู้ชาย ๆ ลูก  
กว่า (ออกไปทางประตูชัย)

นายล้ำ

(นึงอ่ายครุหนังแล้วพูด เสียงเครื่อง ๆ )  
เจ้าคุณขอรับ ได้เท้าพุดถูก เด็กคนนิดเกิน  
ที่จะเป็นถูกผิด ผนมนนเดว ทราบเกินที่จะเป็น  
พ่อเขา ผนมพงรูตึกความจริงเดียวนเอง

พระยาภักษ

(ตอบนายล้ำ) พ่อด้า !

นายล้ำ

หล่อนได้เขียนรูป พ่อของหล่อนชื่นไว้ในใจ  
เป็นคนดีไม่มีทั้ง ผนมไม่ต้องการจะลบรูปนั้น  
เดียวเดย (ออกแหวนวงหนังจากนัว) นี่ແນ່ครับ

แหกนั้นเป็นของแม่นวลด ผู้ได้ตัดไปด้วยสีง  
เดียวเท่านั้น Hod เจ้าคุณได้โปรดเมตตาผู้ลักที่  
พอยังวนแต่งงานแม่ดอน คุณได้โปรดให้แหกน  
นแก่เขา บอกว่าเป็นของรับไหว้ของผู้ ถึง  
มาแท่นศร

พระยาภักษ  
(รับแหก) ได้ชี้เพื่อเนย ฉันจะจัดการ  
ตามแก่นั้น อย่าไว้กีเดย

นายล้ำ  
แด่ผู้ขออะไร อีกอย่าง

พระยาภักษ  
อะไร ว่ามาเกอะ ฉันไม่ขัดเดย  
นายล้ำ

อย่าได้บอกความจริงแก่แม่ดอนเดย ให้เข้า  
คงนบถอรูปผู้อันเก่าหนึ่ง ว่าเป็นพ่อเขา และ

๔๘

ให้นับถือตัว ผน เป็น — เมื่อนอา

พระยาภักษิ

เอาເດອະ ນັ້ນຈະທຳຕາມແກປະສົງຄໍ

นายລໍາ

ຜົນດາກີ່ ພຽງນໍ້ເຫຼືອຜົນຈະກັບໄປ ພິສົນຸ ໂດກ

พระยาภักษิ

ເຂົາເງິນໄປໃຊ້ນັ້ນຈີ (ໄປຢູ່ຂອງພູແຈ ເປົດລົນຫັກໄຕ້  
ຍອີບອັນບັດຕາ ອອກມາບນໍ້າ) ເຂົ້າ ! ນີ້ແນ່  
ນີ້ດັກຕ່ານຕໍ່ຮອຍບາທໄດ້ ອູ້ ເຂົາໄປໃຊ້ກອນເດອະ  
ຕອງ ກາຣອັກຄົງຄອຍບອກນາໄທ໌ ປັນທរາບ

นายລໍາ

(ເສີຍງເຄຣວູ)

ເຈົ້າຄຸນ ! ຜົນ ..... ຜົນ .....

(ເຊື້ອນ້າຕາ)

พระยาภักษิ

ອ້າຍ ! ໄນຮັບໄນ້ໄດ້ ໄນຮັບໂກຮັກນໍ້າເຖິງ

( ยัดเยียด ชนบัตรให้ นายล้ำ )

นายล้ำ

( รับชนบัตร ) ผนฯ ไม่ตื้น พระเศษ พระคุณ  
ให้เท่า จนวัน ตาย ที่เดียว ขอให้ เชื่อ ผนฯ เดอะ

พระยาภักดิ์

อย่า พูดให้มาก นัก เดย เงิน ได้ กะระ เป่า เสีย  
ເດອະ ແດວ กົດ ຢ່ານ ຫາ ທາງ ทำ ມາ ຫາ กິນ ຕ່ອໄປ ນະ

นายล้ำ

ชิรับ ผนฯ ตั้งใจ ทำ ມາ ຫາ กິນ ใน ທາງ ขັນ  
ຂອບ ຂຽນ ຈິງ ๆ ที่ เดียว ถ้า ผน ນຳ ຄິດ ໄຍກ ໄຍ້  
ໄປ อย่าง ໃດ อย่าง หนึ่ง อີກ ขอ อย่า ให้ ผน ແກດວ  
ຫາ ຢາຈັກ ກາ ເດຍ

พระยาภักดิ์

ເຂົ້າ ງໍ ຕັ້ງ ໃຈ ໃຈ ໃຫ້ ຄື ເດອະ ນິກ ດັງ ແມ່ ດອອ  
ບ້າງ ນະ

นายล้ำ

ผู้จะถึ่มหดลอนไม่ได้ เดຍ จะเห็นหน้าหดลอน  
ติดตาไปจนวันตายที่เดียว ผู้ถูกที่ ผู้ไม่  
จำเปน ที่จะต้องฝากรแม่ด้อมแก่เจ้าคุณ เพราะ  
เจ้าคุณได้เปนพ่อหดลอนตั้งไปกว่าผู้ร้อยท่า  
พันทวี (เช็คคำ)

พระยาภักดิ

เอาเงอะ อวยาภักดิ เดຍ แม่ด้อมนั่น  
คงจะรักจะถอนเหنمอย่างเดิม

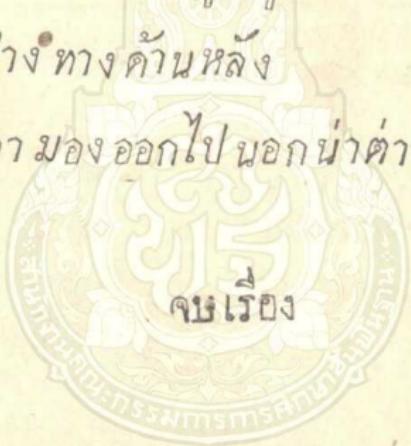
นายล้ำ

ผู้เชื่อ เชื่อแน่นอน (ยกมือขึ้นไหว)

ผู้ลากุณที่

(พระยาภักดิเข้าไปจับมือนายล้ำ ต่างคน  
ต่างแลคุณกันอยู่ครู่หนึ่ง และพระยาภักดิ  
นกอีกชั้นมาออก เดินไปที่โตรตะเขียนหนังสือ

หยิบรูปแม่ลօօ ทึ้งกรอบคัย  
 ส่งให้นายล้ำ  
 นายล้ำรับรูปไปคุยครุหนึ่ง  
 ให้พระยาภักดี  
 อีกแล้วกรีบเดินออกไปทางประตูขวา พระยา  
 ภักดียืนมองไปทางประตูครุหนึ่ง แล้วก็เดิน  
 เอกไปที่น่าต่างทางด้านหลัง ยืนพิงกรอบ  
 น่าต่าง ตามองออกไปนอกน่าต่าง นั่งอยู่  
 บนปีกด้าน)



————— \* \* \* —————





# วันกำหนดส่ง

17 ม.ค. 2499

16. 1. 1957

21 ต.ค. 2500

- 4 พ.ย. 2504



895.4

เลขที่บันทึกไว้๙๗๕๗๗๗

ห้องสมุดกรุงเทพมหานคร  
ผู้แต่ง กนกานุกาต มากศ์มั่ร์ด พิมพ์ มนคงคุณ กันย์ เก้าอี้ห้า



